No. 11698

The Chinese Mail.

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

MAY 26 1905

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

第壹萬壹千六百九十八號　光緒卅壹年歲次乙巳肆月廿叁日　禮拜五

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本幷盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平玆將貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算

三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

英國顯華染坊公司

請試功力

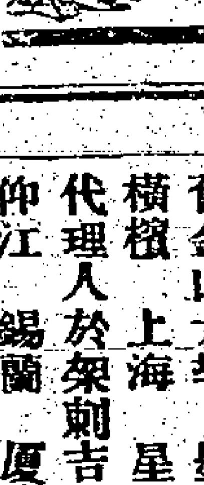
司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症童叟男婦皆獲奇功

司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病

司各脫魚肝油可以回復病後之元氣

司各脫魚肝油可以回復氣力

司各脫魚肝油其味甚甘無論如何嬌弱者皆能服食誠養身莫大之補劑也



勿爲僞貨所騙

今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦由今日回復矣

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算

六個月週息四釐算

三個月週息三釐算

日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

承辦機器

啟者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法　貴客欲賜顧到本行商酌爲荷

甲辰年六月初四　天祥洋行謹白

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在美京舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠幷設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仲江　錫蘭　厦門　哥林儉　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

玆將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算

六個月週息四厘算

三個月週息三厘算

日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行啓

告白

玆有屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號典主之命將於早日富衆拍賣此業承上手按揭費出其餘詳細遲日佈告

一千九百零五年　三月　十五號　二號典主所延律師堪士讀啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部擬存銀式百萬両附存銀壹百萬両舊年先收商本銀式百伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行玆又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀両一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

玆將香港附貯銀両息項列下　計開

三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人士勿謹啓

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租間　亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年　五月　十三號啓

貴重屋地投賣告白

玆承典主命定于本年西六月二號禮拜五日即華歷四月三十日下午三點鐘將下文所詳屋地交拍賣人覽勿先生在其該屋地就地富衆出投

該地在田土廳註名爲海地段第三十一號昔臣A之餘份連上蓋屋宇即皇后大道東門牌第八十六號八十八號九十號共有式千三百一十六尺丁方由政府發批管業有九百九十九年爲限每年地稅銀四十元零五毫　如欲知賣業詳細及出投章程請問本狀師或拍賣人便知此佈

英壹千九百零五年　五月　廿四號　典主狀師　伊尹氏　夏士頓　全啓

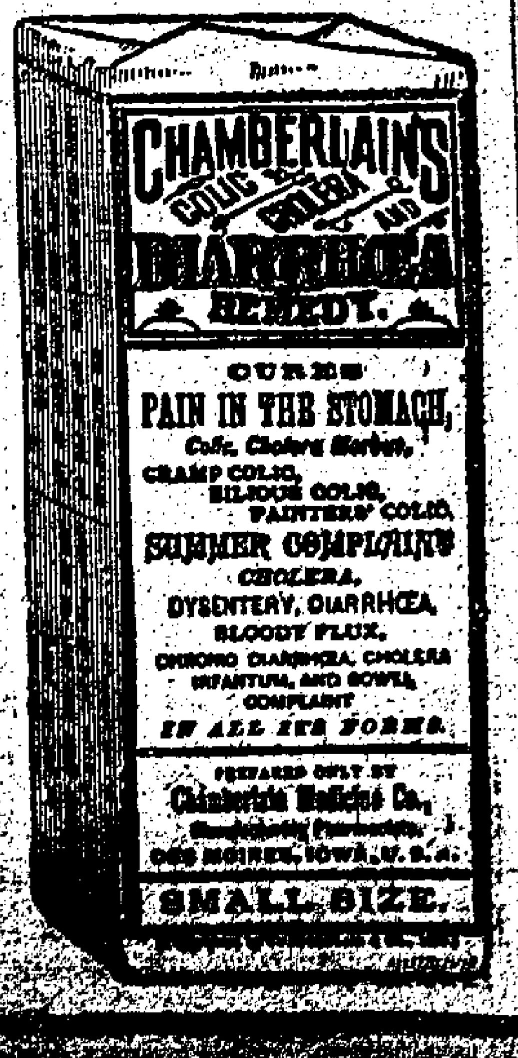
中國銀行特別會議告白

啓者香港中國銀行現奉總行電飭停辦當經弟電致總行並電稟盛宮保詢問情形旋奉　盛宮保處電因上海各總董會議港行費鉅利輕公議請暫收辦不得不准今尊處請照西號辦法應俟回滬再飭另議並請港商公舉一代表人赴滬會議等因查南洋香港各股商在港行領息者有七千餘股幾占全行股本五分之一此次事關大局凡屬股東或代理人請于本月二十四日即禮拜六下午二點鐘齊集本銀行會議收照西號辦法事宜幷公舉一素做銀號熟悉滙兌情形之人爲股東代表赴滬會議萬勿客玉是所切禱

光緒三十一年　四月　初九日　中國通商銀行董事溫灝謹啟

曾伯廉疴嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂痢症服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙疴嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其有用故每開藥方多令人購服各家宜即日備置一罇以爲防便各藥房皆有購售

大罇價銀一元　小價銀罇半元

香港寄售處威建藥房

五月廿六號

啫士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚該香水祇係省港吻啫士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年　五月　十九號

等號一單出投此單地段包含香港域多利西千諾道第五六七八號及新街市街門牌第九號十一號十三號十五號等屋此業係照平常墳地合同管業每年納皇家地稅銀一百四十六員地面積有約七千九百四十二英丁方尺欲知詳細章程請問買主所延律師德輔道中第一號狄近陸買及狄近律師或問拍賣人便悉

一千九百零五年　五月　十六號啓

公道　司　行

九折諸尊請早日移玉　一覽便知

正月拾三日啟

揭到本號銀五千……登告白如有執得是爲廢紙今竅該四號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該四號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊贓并作塗論先此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　十九日　香港瑞興銀號謹啓

屈臣氏大藥房光衞

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

精脫鷄眼藥水　清香洗牙藥水　小兒慢驚藥水　血崩見紅藥水　瘧症發冷藥水　生髮香水　牙痛藥水　安胎藥水　脫痣藥水　小兒　癩癘　白髮癬藥水　週身蜂起濕熱藥水　貓狗惡獸咬傷藥水　回魚口無各種毒藥水　除頭皮汁癢藥水　回頸癧各症藥水　搽皮膚濕熱藥水

示沙罷禮刺藥水　烏鬚髮藥水　小腸氣藥水　咬髮癬藥水　極品花露水　治白蟻藥水　治癲瘋藥水　拍疔　魚口　便毒藥水　精製治癬各藥　目疾各症藥水　精脫油膩藥水　蠱脹藥水　頑癬藥膏　玫瑰甘水　玫瑰油膏　汗班藥水　耳聾藥水　消腫藥水　患眼藥水

十全大補鐵精丸　發四夫對唔藥丸　發熱頭痛作嘔丸　化痰止咳痰飲丸　花柳清毒丸　順氣化痰丸　壯陽廣嗣丸　固本寧神丸　百補固精丸　科婦調經丸　靈效清補丸　小兒過積肚痛丸　五疳　週身勝骨受濕丸　困倦　臭狐藥水　補氣補血藥丸　戒烟藥丸　酒風腳丸　清凍瀉丸

告辭總理

啓者宜安公司創辦時蒙各總理股東等舉弟爲總理之職茲弟自因事緊不能兼理於今年經去信恭辭該總理之職所有宜安公司事務概與弟無涉此佈

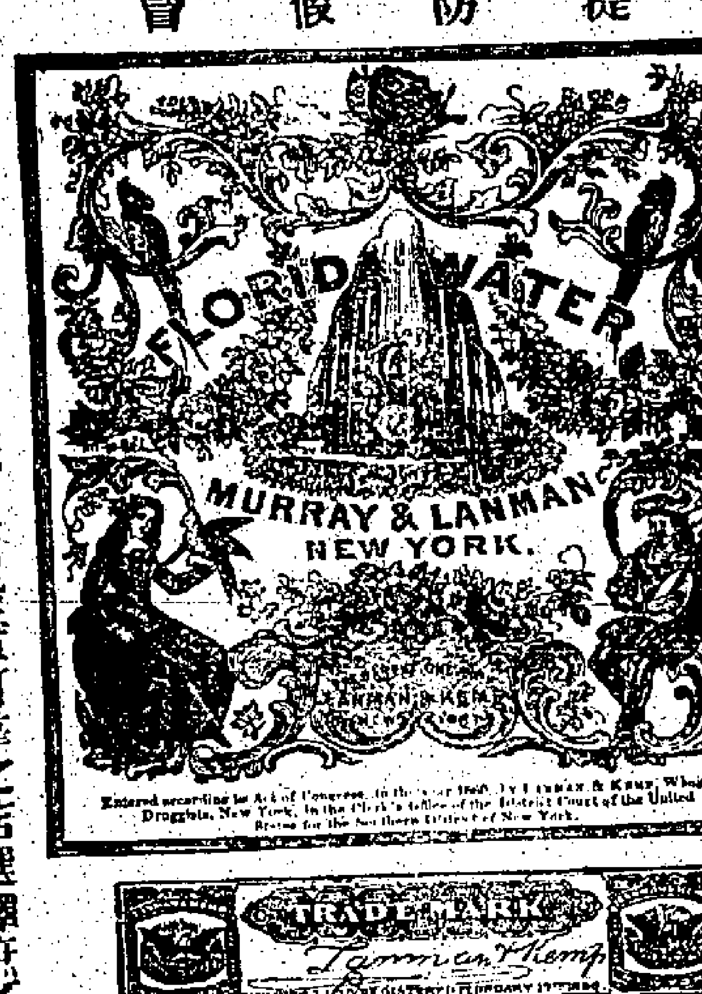
光緒卅一年四月二十日　郭翼如謹啟

收盤告白

啓者香港上環文咸西街門牌三號廣全昌興記南北行生意開張至光緒卅一年四月十五日止各東志圖別業收盤不做所有街外揭借滙單貨賬各項均已找結清楚並無拖欠惟各號所欠敝號之揭借貨賬等項爲數尙鉅務祈早日交到敝號櫃面妥收俾得清結爲荷特此佈聞

光緒卅一年四月十五日　廣全昌興記行謹白

提防假冒



敬啟者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之應驗久爲士商共賞無庸贅茲查有無恥之徒屢以假貨冒冲故特將眞貨之洋招牌紙款式刷印報紙俾諸君有所分辨眞假凡買發客貨宜向吻嘧士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚該香水祗係省港吻嘧士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年五月十九號

時錶

Exclusif

此款時錶製作最佳爲本公司所獨許祖國者本公司係伊力臣燕華及爵路孖時錶專一代理凡常有以上字號各款時錶平賣價錢俱有本公司在皇后大道三十四號諸君光顧請移玉到審選買此佈

甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

貴重物業出投

啟者曉士及候輔二位先生承銀主命於英一千九百零五年六月五號即華乙巳五月初三日下午兩點半鐘在德輔道第八號即雪廠街角頭其拍賣館內將坐落香港城多利亞城經官批執掌貴重地業將來在田土廳註册號爲海地段第七十一號N字之小分坵第壹號即高陞街門牌第八十四號八十六號八十八號及九十號作一單當衆出投欲知物業情節及投賣章程者請向德輔道中第壹號買主律師狄近陸買及狄近或拍賣人可也

一千九百零五年五月廿二號啓

奉銀主命拍賣

啓者拍賣人曉士及候輔先生奉命於一千九百零五年五月三十一號禮拜三日下午三點鐘在其寫字樓德輔道中第八號即雪廠街角頭將十分貴重新塡地業即海岸地段第二百二十五號所塡之地分段D字之小段第三四五六等號一單出投此單地段包含香港域多利西干諾道第五六七八號及新街市街門牌第九號十一號十三號十五號等屋此業係照平常塡地合同管業每年納皇家地稅銀一百四十六員地面積有約七千九百四十二英丁方尺欲知詳細章程請問買主所延律師德輔道中第一號狄近陸買及狄近律師或問拍賣人便悉

一千九百零五年五月十六號啓

寶路有限公司　在德輔道　亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尙有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與洗善之面訂價甚相宜此佈

光緒卅一年四月十四日　隆記窰代理人洗善之啓白

請經紀告白

茲卽欲請經紀六位代一天下最大財力之行辦事其人須與有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親筆修信由本館代交信面寫N.B.G.便合

一千九百零五年四月廿五號啓

秘製　MORRHUOL

墨魯窩兒

華譯鰵魚肝油精丸

墨魯窩兒者即魯吉發魚肝油精丸也此油之功用能治內傷虛癆吐血陰虛癆瘵肺疾咳嗽肺管發炎童子身體軟弱肌肉不生骨格無論老幼服之均能立著神效但其味腥厚胃弱之人亦不能下咽而況詐偽日多每難辯別不但無益且有大害本藥房因詳加考究以化學提取此油之精秘製爲丸此丸之力實具二十五倍之功效凡平時服油一瓶者改服此丸不過已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一經製丸不論胃弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身皆可攜帶年老者以之補血生精孕婦以之固胎滋乳小兒隨意與食尤以轉弱無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身強力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸

雄益兒藥房謹啟

Chinois Shanghai

上海中西各藥房均有寄售

三井洋行　明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有光顧者請快捷規矩妥當茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌海窰臨尊光顧請移玉至本分局朱絃弼面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

收盤告白

啟者香港威靈頓街門牌七十二號瑞豐店洋貨傢私生意原日係莫和甫葉牛蘇合股同做今因各圖別業於是年四月十二日收盤不做所有街外揭借滙單貨項各數均已找結清楚並無分文拖欠各號所欠小號貨賬爲數尙鉅務祈早日交到莫和甫或葉牛蘇收到親筆簽名爲實自今收盤後如有用回瑞豐字號者日後生意盈虧與督人莫和甫無涉合併聲明此佈

光緒卅一年四月十六日　莫和甫謹啓

聲明告白

啓者日前義順泰揭到本號銀九千員正該號發出之揭單經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙三月廿三日已蒙該號先還回銀六千員正早經佈告餘欠之三千元亦四月二十日如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘某年某月某日所立俱爲賊贓幷作盜論定即送官究治先此聲明以免後論

光緒卅一年四月廿二日　香港瑞興銀號謹啟

聲明告白

啓者本號日前揭用瑞興號銀紙三千元正發出之揭單據該號報案被盜竊去早已掛號今本號如數還回瑞興號收足立回收條作據所有本號揭用瑞興號之銀概已清還嗣後亦永不揭用瑞興號銀兩如有檢存本號發出揭用瑞興號之單無拘某年某月某日所立槪作廢紙特此奉聞

光緒卅一年四月廿二日　香港文咸東街門牌五十三號恒茂泰謹啓

聲明告白

啓者日前怡興隆貯下本行銀紙四千員正發出之貯下單據該號報案被盜竊去早已掛號昨初六日本行已如數還回怡興隆收足立回收條作據日前怡興隆貯下之銀概已清還自後亦永不代怡興隆收貯銀兩如有檢存本行發出怡興隆貯下銀兩之單據無拘何年何月何日所立槪作廢紙特此奉聞

光緒卅一年四月廿一日　香港怡順行謹啟

聲明告白

啟者本號日前揭用瑞興號銀五千員正發出之揭單據該號報案被盜竊去早已掛號今本號已如數還回瑞興號收足立回收條作據所有揭用瑞興之銀概已清還自後亦永不揭用瑞興字號銀兩如有檢存本號發出揭用瑞興字號之單無拘何年何月何日所立概作廢紙特此奉聞

光緒卅一年四月二十日　香港怡順行謹啓

聲明告白

啟者日前廣興號揭到本號銀七千員正怡和號揭到本號銀三千員正永綸興揭到本號銀二千員正怡順行揭到本號銀五千員正該四號發出之原單經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今察該四號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該四號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊贓幷作盜論先此聲明以免後論

光緒卅一年四月十九日　香港瑞興銀號謹啓

1905
新聞行情日派
第壹萬壹
司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症童叟男婦皆獲奇功
萬國寶通銀行
啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國島約隼分行在美京舊金山大埠墨西哥小呂宋香港
會伯廉
REMEDY
CHAMBERLAIN'S COLIC CHOLERA AND DIARRHOEA REMEDY.
CURES PAIN IN THE STOMACH, Colic, Cholera Morbus, CRAMP COLIC, BILIOUS COLIC, PAINTERS' COLIC, SUMMER COMPLAINT, CHOLERA, DYSENTERY, DIARRHOEA, BLOODY FLUX, CHRONIC DIARRHOEA, CHOLERA INFANTUM, AND BOWEL COMPLAINT IN ALL ITS FORMS.
PREPARED ONLY BY Chamberlain Medicine Co., DES MOINES, IOWA, U.S.A.
SMALL SIZE.

林出見巡……
係出福建乎林曰否我固香山人也又詰曰今維新供爲
昆仲局憲特命某訪查爾不可不詳告我林乃畢其先人歷
史以証之既而巡長辭出林送至門外隨有兩警兵從左右
旁執之林知有異乃手牽巡長大罵時有該段巡官行至即
止之同入林家坐談林恐無以自明乃更出屋契以證維新
誣攻之妄巡官復詢之于坊內某店店主人曰彼爲前貴州
道某紳之後同居此屋久矣君疑有不正吾敢保之巡官唯

津德領事請袁宮保到火車站迎接袁謂德親王應先謁見
地主而袁則欲俟親王回京之時始到車站恭迎其後德公
便商知外部言此次親王來京係餽送禮物有慕於袁宮保
之威望故非有使人之職亦應如此接迓外部電知袁宮保
酌量辦理袁因駐津德領事起行他往遂請德親王先到領
事署而袁往送領事之行卽在領事署先見親王然後親王
用禮服往見袁袁復躬到車站送親王之行其後此事遂照

改修見路一律整平又……
市機店以期將紫竹林租界之華商移來河北按屋取租一
以保利權一以興商務云

○熱河請辦蒙團　熱河地方有大股馬賊勢極猖獗時時
滋擾刧掠財產虐害良民無所不至前者熱河都統鹽派兵
彈壓未能剿靖根株現該馬賊等又在奈曼王旗時出搶掠
故熱河都統電請政府擬訓練蒙團以資自衛云

道事業逐漸增多於此即可見中國現時之趨勢各省紳商
時群起而運動鐵道事業海外學生常建議而捐金無處不
聞自建鐵道之議今者江西省又有前任布政使李有棻及
在京各江西省同官等與其地方紳士相謀業已糾集一百
七十餘萬兩彼等已決議該省之鐵道概歸中國自辦
不許外人干預及購買股票該鐵道不日即將開工云

戰務要聞

德船思高非也十八號由廈門抵星架波據稱於十五號禮拜一下午遙見天涯一帶輕烟縷縷移時則見戰艦一隊漸漸分明至四點鐘時與全隊相遇是俄波羅的船整隊向北緩緩而行其數四十二戰艦上綑包之煤層叠堆積又有重載之煤船數艘在隊中其處是離華里刺海角四十里輪船西打比思高非亞先行數點鐘並不見俄隊○輪船豐遠亦於十八號由廈門抵星架坡報稱於禮拜二早兩點鐘見船一隊燈火掩映電光四射弟一船之桅燈兩點鐘已見而尾船之桅燈三點半始滅全隊與豐遠相去約二英里遠斯時各船電光直射不離船之左右又有一船離隊行近約一英里以電光詳細再照一回乃去豐遠之管駕云雖則月色清朗不能計其船數料全隊約四十艘其伙長則云三十三艘又有人云三四十艘總之電光射目難以屈計也相遇之處是在北經線十三度三十九分東緯線一百一十一度三十八分之間向北疾行○某水師船澳人員對某西報訪事云所有波羅的隊之船裝造鐵甲配置大炮皆歸我督理東鄉隊中之船當建造時我亦曾奉特命往視故其船之堅固如何我亦深知以兩隊比較俄艦之鐵甲炮力機器遠勝日船人謂草草修理則便東行一說實非所不及者是船上之人才與操練耳船中將官多有不知造船之要法者提督威多夫曾問我暗輪之理又有兩提督曾為機器院中主席者不知鐵甲所用者是何料然提督羅志士溫士奇東行已沿路教訓士卒則東鄉之勝算亦漸減矣○日本某西報云料得俄人必已在海參威之北離學海道約百六十英里之處建立海軍所是以有四魚雷船出海擊帆船擄其船戶之事惟哥羅摩保與羅思也兩大巡船不與其列且至今不見兩船形跡未知是尚未修復否惟旅順初戰時戰艦利非山被魚雷洞穿大孔機器亦壞沙利非治則被轟去把舵之機器亦傷巳剌打則中截受傷爐身亦損壞皆不過五月便如常出海再戰今海參威之兩巡船受傷已有九月之久該處船塢更勝旅順斷無未修復之理料其不出之故是時未至也其意蓋欲相機與波羅的聯合去年八月因出海太早故被戰敗若遲數日東鄉正在旅順決戰時南下則情形必不同矣○日本日日新聞云現在海參威之俄隊除波加打未能出戰外有大巡船兩艘魚雷船九艘有物料而未合成之捕雷船三艘未知可用與否之泳水船五六艘○俄報極侈言羅志士溫士奇之能任勞耐苦竟能統艦隊到東方海便各保險公司皆加增保價如日本失其海權則陸路所得之利亦必盡失矣○俄京人多抱怨謂波羅的隊之船強弱不一快慢不齊且載人載糧過多致吃水多什一之深而載煤則竟過原量兩倍

港事要聞

○定例局聚會　二十二日本港定例局聚議港督云此次聚議因財政一事又因例欵數條一議撥欵一萬八千九百三十三元交郵學局津貼鐵行公司寄信計至一千九百零五年正月三十一號止恰是七年之期一議山頂添設燈火之費一議例四欵宣讀第一次有一例係准新界業主將產業易名註册幷轉手按揭俾田土官易於裁判查新界種植地段不及四十萬畝之數而所發地契竟有三十五萬之多本督以為設此新例後足使農夫大小地畝易於交割清楚其第二欵新例係更改職勵約章其第三欵新例係分別辦理流民之無執業或自怠惰者其第四欵不欲今日酌議又自前次聚會後曾與北京政府商議九龍新界鐵路與羊城鐵路如何會辦之處其鐵路約四尺八寸半寬其章程仿照英外務部代香港與中英公司所立之章程辦理他日其章程未經簽押以前當將交各員閱覽又有工程師等於五月十二號起程來港將為新界九龍鐵路測量想各員亦喜聞此耗更有一要事為我等當注意者係日俄戰務未嘗完結香港要守中立一千九百零四年梅署督所出之示諭本港當守中立等語今仍當照辦至於疫癘一節本年港中幸不甚多至於疫症之所以減輕者我不敢謂全賴潔淨局辦理得宜亦不敢謂是華人聯絡政府辦潔淨之效閱前六年以來之過去人數悉此症逐年輕減尤以一千九百零四年為最少○士𧶽活局員前所問雨天難於雇轎可否擇地為轎夫停頓之所且必令轎夫不得離開其轎等語輔政司答云准可擇地俾轎夫等停頓月與已飭捕房辦理○以上各欵新例已准宣讀第一次○又輔政司云遡來報竊案件日繁須添用人員方可妥辦茲議撥銀九百員於田土司署處議出地段為辦此等案之所

○新按察視事　新按察辯葛君二十二日履新視事各大律師均在堂迎賀幷到堂觀看者不乏其人辯葛登座後薛經歷首將英皇著補本港按察諭旨恭讀律政司又起立宣言一番皆是恭賀讚頌之詞新按察乃紓尊謙遜以謝隨即提訊案件兩宗均令押後

電報譯錄

○德臣電音　本館德臣西報接倫敦廿四號電云俄陸軍總帥逕尼威治報稱俄軍已將日軍逐回二十號有俄軍一隊佔奪沙河子十七號第二隊俄軍過日軍退出昌圖府站頭向南而下此二隊俄軍於二十號亦向南而下○會安二十三號電云波羅的艦現尚未悉往何方料在會安之南二十二號晚間距華利剌地角北方一百五十里有燈火甚多惟遠眺不甚明○至今猶有煤船𨽻泊於西貢河面○輪船派魯威士由西貢抵港稱二十一號見有煤船運軍船共六十艘泊在西貢河上半是卸清貨物其餘仍然滿載又有煤船三艘失愼火勢甚烈無可施救其煤似是德國煤疑起火之由係船上煤鬱熱所致

○南清電音　長崎廿四號電云前在澎湖所拘獲之廣南輪船今日已到佐世保○柏林廿三號電云英政府擬於下年會議辦理分施各屬土之稅則事下議院力拒其議○同日電云李奧抱路王子已到里治打

○孖剌電音　倫頓廿三號電云日本抽收外人屋稅各洋人皆不滿意謂照一千八百九十四年之約可以豁免故請萬國公議今在荷國之黑城議定以洋人之意為合○同日電云美國芝加高亂事不斷工人罷業逐漸推廣且有縱火之事數次○同日電云鬮士當在上議院答馬士加利之問云言及口岸商務與英國在漢口船務等事經已將主見答覆任船務中人採擇至於新定小呂宋各口岸之商例將於七月一號施行難望有更改矣○同日電云俄國欲議和之黨今日大盛

丹山水

蓄丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳椊椽水等均能壯身健體東方一帶早已馳名凡常餐桌上有益良飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目謹列　每箱四十八樽價銀六員五毫
每箱壹百小樽價銀八員正

理和水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯
治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列　每箱四十八大樽價銀九員
每箱十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月廿六號
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

威阿威聖藥

此藥是草本專治婦人一切病症不用割治之法用女師診視　館在鵝頸橋近一號差館側門牌二十六號
或問士丹利街門牌十四號西醫生關心然亦可
一千九百零五年　五月廿六號　末思士威女師謹白

余妻患子宮瘤一症于今十有弍月矣請藥服塗屢延醫生調治均云非割治之法幷無他法可以奏效今用威阿威藥膏丸等用之三月擦其患處不獨此瘤卽退且于肚痛腰痛各疾亦盡消除以弟見之眞乃神效之藥也特修片言以申謝悃

末思士威醫
英一千九百零四年　十二月念八日　愚弟石無沙手頓

貴重屋地出投

茲承典主命定期本年六月一號卽中歷四月廿九日下午三點交柏賓人　攬勿先生將內地段四百二十三號昔臣Α及五百二十三號昔臣Α連上蓋屋宇卽堅道洋樓一間名爲渣打門牌第五十一號該地共有二萬九千一百三十八尺丁方有九百九十九年期管業每年地稅柒拾陸員陸毛五仙如欲知該地詳細及投賣章程請問本狀師或柏賓人便知

一千九百零五年　五月廿六號　伊尹氏　夏士頓　狀師啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來係私精良房舍光潔招呼妥當價值相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自英本年六月一號起在本酒店後座卽威靈頓街另闢餐樓以便華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食　諸君光顧任意採用另有上等客房隨時可以携眷到敘點心零菜外賣亦可請留意焉

光緒卅一年　四月　廿二日　香港鹿角酒店謹白

東華醫院告白

啓者茲承美利濱愛國報來該埠善士捐助下列各學堂經費銀二千一百四十六元函託本院代爲均派惟是該學堂各處一方本院無從遞悉用特登報週知倘本港有能代取者祈先函知本院俾得照交爲禱

乙巳年　四月　廿三日　東華醫院謹啓

茲將各學堂芳名計開

香港育才書社　九江學堂朱某手創者　九龍學堂
杜清池女學堂　劉佩𤦺女學堂　張竹君女學堂
澳門蒙學堂　澳門女學堂　香山隆都高等小學堂

幷將新金山各善士捐助學堂經費芳名鈔錄登報以彰善舉　計開

英人美士考活捐二一金五磅半　余碭中捐二一金三磅十五司連　林子鴻捐二一金三磅零三司連　黃世彥捐二一金二磅　劉希戊捐二一金式磅　愛國報捐二壹金式磅　羅喇辣　黃麗泉捐二壹金壹磅零壹司連　英婦未斯士般捐二一金壹磅　劉維南捐二一金壹磅　林子明捐二一金壹磅　黃樹建捐二一金壹磅　黃樹蕃捐二一金壹磅　宋就捐二一金壹磅　李角捐二壹金壹磅　何南捐二壹金壹磅　劉秉舒捐二壹金一磅　黃世圖捐二壹金一磅　雷學休捐二壹金一磅　潘光華捐二壹金一磅　大金山周瑞廷捐二壹金一磅　梁邦煦捐二壹金一磅　者到頓埠林惠謙二一金一磅零一司連　朱乙黎捐二一金一磅　者利頓埠楊慶江捐二一金一磅零一司連　林惠霖捐二一金一磅零一司連　葉國恩捐二一金一磅零一司連　林添享捐二一金半磅　黃綿始捐二一金半磅　陳攀捐二一金半磅　劉希彼捐二一金半磅　李紫雲捐二一金半磅　陳煜權捐二一金半磅　黃容葉捐二一金半磅　教士區用捐二一金半磅　劉開基捐銀五司連　福安祥捐二一金半磅　劉文欵捐二一金半磅　李永昌捐二一金半磅　林勝捐二一金半磅　阮倚齋捐銀五司連　陳恩捐銀五司連　楊梁夏捐銀五司連　彭昱海捐銀五司連　暮堂捐銀五司連

以上四十五柱共捐銀四十六磅零八

三興煤炭店

敬啓者本號有新到砂炭鴻基黎治炭天恩厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德輔道中第三百廿九號

壬寅年　六月廿四日　三興公司啓

聲明假冒扶元搜毒藥膠

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯始創製煉藥性純和功力神速不瀉不墜屢著扶元解毒得法歷數十年專門名家久為中西紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒本堂扶元搜毒藥膠名目單紙貨式欺罔射利僞藥騙人祈細認黃愼堂老字號無誤

老舖在廣東佛山北勝街　分棧一在省城打銅街北約　一在香港中環車利街　一在上海英界五馬路　門殺共四家字號餘無別棧

老鋪黃愼堂

論說

駁美領事述禁華工事　續昨稿　無權

該領事自揣所謂美國最喜中國商人游客學生至美斷不欲以苛例禁之之言實不由衷也於是又謂華人至美常有假冒官紳學生者美政府遂定嚴密章程而眞正之官紳學生有時竟被波及生出種種艱難但現在此等之事業已日見減少等語然則官紳學生既領有本國護照年紀面貌既已相符何以近日立例（惟學習高等或專門學業因在故國無從學習又必能繳驗卒業回國費用者方爲合格）多方爲難以限制之耶達領事之言雖三尺小童亦知其不足信矣

最可笑者該領事又謂美國此次將從前禁工條約修改乃欲便商人游客學生較之從前便於入境豈知華人護照塡寫稍有不合不能入境塡寫已合又須關吏盤詰有一語不合者亦不准入境又無論合與不合一槪先行拘入木屋候審其未審問以前不許親友探問且有入木屋候至數十日始行開審判斷一任關吏之意甚有既經註册及假道之華工尙須用機器量身之長短種種苛刻苦不可言按拘友邦無罪之人入木屋是爲以囚犯待友邦游歷之人而機器量身之法則歐洲用以處獄囚者友邦之人無罪受辱摸之文明之國吾不知如何措詞使吾中國轉以此還治美人之來中土者而號于美人曰美人來游常有鬪事醸命之舉（如去年美水手在粤之沙面尚斃華人何系言一案今案懸未結）吾今將條約修改乃欲使美人來中國者較從前便于入境則美領事其許我乎

達領事又謂美與中國向敦睦誼今則愈形浹洽且美政府之待中國政府與待各大國一律遇有交涉悉秉公道而行故本總領事決定政府斷無改變其初心而迫華人以種種困難之事故本總領事顯將美政府歡迎中國商人游客學生之意宣布望華人暫息議論等語夫達領事既言美政府歡迎華人又可決定美政府斷無改變其初心而迫華人以種種困難之事矣而據近日所聞者則我公使梁誠見此續約苛刻不允簽押而美政府直由美使向我外部交涉（又美從前禁例上載有期與定約不相違背一語於其續增苛例猶不無有所限制乃至去年美議院併將此語删去以爲將來愈禁愈嚴地步梁使有鑒於此故不允簽押）夫約當以彼此兩國合意而成今我不肯畫押彼欲挾外部以迫之彼達領事望華人暫息議論其可得乎

羊城日聞

）波累林某紳　林維新被獲一案屢經緝捕局嚴訊惟事甚秘密無從詳訪聞維新曾誣攻香山林某紳商爲同謀並認司後街林某紳屋爲己業局官隨札令該段巡長往捕林林出見巡長詰曰爾與維新有交情事林曰無之又詰曰爾係出福建乎林曰否我固香山人也又詰曰今維新供爾爲昆仲局憲俾命某訪查爾不可不詳告我林乃累然先人歷史以証之既而巡長辭出林送至門外隨有兩警兵從左右旁執之林知有異乃手牽巡長大罵時有該段巡官行至即止之同入林家坐談林恐無以自明乃更出屋契以證維新誣攻之妄巡官復詢之于坊內某店店主人曰彼爲前貴州道某紳之後同居此屋久矣君疑有不正吾敢保之巡官唯唯詎而去不數日又有拘拿林某紳之命巡官再令林自行具稟訴之當道大約可期無事云

○罰賠運庫欠平　岑大帥因盤查運庫欠平罰令庫官庫書自廿九年大帥到任至盤庫日止出入八百餘萬兩每百兩酌中計欠三分應罰賠銀二千餘兩已誌前報茲聞運署奉札後官吏人等以出入皆同一欵八百餘萬實祇四百餘萬特稟懇王雪澄都轉轉稟大帥照入欵示罰未識能否邀恩允准耳又聞此項罰欵庫官願出一成銀號願出四成庫書則實估五成云

○岑督請設對訊　廣州灣賊匪甚多屢爲法使所藉口近聞法使以設開築路權爲詞岑督恐路權爲法所佔此後路權一失卽流弊甚大故電致外部請其向法公使婉辭却之並擬先設對訊之辦法中外合防以靖賊匪云

○查辦兩案　省報載官場消息云參將楊植生因杜某一案牽涉被人上控業發出廖太守查明辦理又鹽務有六大總商積弊甚深亦爲岑督飭委查究如何實情容俟續報

○將裁撤保衛營　保衛營舉辦以來外間輿論嘖有煩言已非一朝一夕茲聞雲帥將予裁撤復擬調查箇中人言省河各船戶議卽聯禀營務處及雲帥改設水巡仍抽腳費支需俾切實保護不致徒有其名

○欲承鷄鴨出口捐　項山縣屬商人何淸川擬在該屬地方繳餉辦該屬之鷄鴨及鷄鴨蛋出口各捐現已議定章程請由項山縣承轉稟省憲核辦矣

○挽回瓊郡航海利權　瓊州海道風濤險惡且匪徒出沒無常大爲行旅之害現有龍紳鵬益等以設局保商兼防海道事具稟制府旋奉岑大帥批謂查瓊屬環繞皆海內通港澳旁接高廉外達南洋各自海口通商洋舶往來日盛一日祇以華商素鮮餉資復昧遠圖坐使絕大利源因而外溢而南北環海千里風濤險惡海賊出沒靡常行旅客商每有望洋生畏之歎該紳等擬集公司租小火輪來往鋪前淸瀾榆林各港幷租大火輪來往香港澳門以及南洋各埠果能辦理有成自足挽利權而維商務而輪船通行之後於界海十三州縣商民尤占利涉洵屬莫大之舉惟事體重大非厚集資本經理得人未易舉辦究竟該紳等議設公司如何章程現已集有資本若干其議租行駛內港外洋大小輪船共須若干往來何處埠頭如何載運所請設立保商局曾否擬有章程如何辦法來稟均未切實聲敘粵省商務凋敝已極本部堂正擬設法振興惟近日紳商託名公司招集股份藉圖漁利者甚多流弊所在不可不防如果該紳等確維地方商務公益起見辦理果有把握應卽先將現批指飭各節分別妥議章程逐一詳陳聽候查明核奪仰廣東善後局會同商務局轉飭遵照

中外新聞

○袁慰帥與德親王迎送禮儀　前月德國福親王到津駐津德領事請袁宮保到火車站迎接袁謂德親王應先謁見地主而袁則欲俟親王回京之時始到車站恭迎其後德公使商知外部言此次親王來京係餽送禮物有慕於袁宮保之威望故非有使人之職亦應如此接迓外部電知袁宮保酌量辦理袁因駐津德領事起行他往遂請德親王先到領事署而袁往送領事之行卽在領事署先見親王然後親王用禮服往見袁袁復躬到車站送親王之行其後此事遂照此辦理云云此係北洋來函雖其事已稍過時日然尙爲外間所罕故補誌之

○督辦膏捐大員電請辭差　柯遜庵中丞已于初五日抵武昌當卽晤張香帥密談良久聞中丞因底缺已開無權無勢膏捐事關數省辦理斷難得手已電告樞垣力辭此事並言現在武昌候命望速見復現尙未得政府來電

○陳侍郞獲派陵工原因　趙次帥奉派承修景陵工程後卽往訪陳玉蒼侍郞詳論工程一切情形及陳侍郞所修東西各陵辦法暢談移晷極爲心折此番有簡放奉天將軍消息卽力荐陳侍郞自代故有派陳侍郞會同鐵侍郞承修東西陵歲修景陵隆恩殿工程之命也

○德使提議京礦　駐京德公使照會外部略謂膠濟鐵路附近近有華人開采煤鉛晶石等礦安設機器殊與約章違背有礙德國利權請飭查禁云云

○法使請恤藏使　駐京法公使至外務部晤那尙書面稱駐藏帮辦鳳莘堂星使此次殉難實緣有教士被陷督兵拯救奮不顧身所致故我等甚爲感佩務請從優議邮云

○戶部慮儲支絀　戶部張野秋大司農到任後查檢庫存現欵聞統共不滿三百萬兩而本月內待放者有一百四五十萬故有推廣實官捐之說

○檀人排斥外人　檀香山西報云本處下議院議員係陳議案不許外國人入美籍卽在檀地出世者亦不認爲美人因邇年來日人居留本處者以數萬計恐時移世易生育蕃庶則檀山之政權非復吾人所有矣

○駐滬美商頗知利害　聞駐滬美商向不以禁約爲然數月前曾由商董十一人聯名遞稟本國政府條陳此事之利害力爲勸阻乃至今未蒙批答近見各帮紳商連日集議抵制辦法恐此議一行卽於其本國商務有礙因亦邀集該國寓滬商董開會聚議擬卽將華人對付美約之實情電告本國政府求其通融辦理以維持兩國之商務云

○商標事已由各使議定　商標註册一事曾由商部向外部催問各使曾否議定現由駐京德使穆君照會外部謂已與各使議妥不日譯成漢文卽行送閱

○英商欲設洋行於長沙城內交涉　英使以長沙盤局阻止英商貝納賜運貨入城不合條約請外部轉飭長沙官吏不得阻止英商於城內設行現由湘撫端方電覆云英商設訂城內迄未議定貝納賜運貨入城盤局向阻委貨於地而去電詢漢口領事云此事無權辦理須與英使熟商

○刑部擬派員調查日本監獄章程　刑部近議取法日本改良監獄茲聞該部已派饒郞中等籌辦監獄改良各事幷擬派道司員二名前往日本調查監獄章程一俟調查回京參酌議訂再行請旨舉辦云

○袁宮保經營河北之策　袁宮保自去年設天津新車站以來悉心經營河北不遺餘力現已開設工捐局遣造局署改修馬路一律墊平又實行派員在河北一帶督飭築造街市棧店以期將紫竹林租界之華商移來河北按屋取租一以保利權一以興商務云

○熱河請辦蒙團　熱河地方有大股馬賊勢極猖獗時時滋擾刼掠財產虐害良民無所不至前者熱河都統雖派兵彈壓未能剿靖根株現該馬賊等又在奈曼王旗時出搶掠故熱河都統電請政府擬訓練蒙團以資自衛云

○治蟲藥水　美國身體格致院總理李沙打新製一種藥水注册專利此藥水乃以草木質配製而成途擦身上可免蚊蟲各種蟲類螫咬經在格致院試驗多次曾以一人赤身遍塗藥水乃置百餘種毒蟲中諸蟲反紛紛避去云

○事貫斟酌　日本東京商局以法國不守中立議勸本國各商家停止與法人交易旋有見識略高者力言不可行其議始寢觀此則凡會議一事必須有識見高超之人一播浮議始可開議也

○新華埠已擇地　舊金山報云美國與造置業公司招股遷徙華埠之事迭紀前報現已在附近遊獵處海傍選擇地方一百英畝之廣以爲築興新華埠市場該公司副總理以畢左烈治有官日本公司已擇定新華埠地方各事頗稱得手今者與華埠各機主陸續會商查華埠樓主共五百五十人以內有華人三十名本公司訂定章程俾舊華埠樓主以舊華埠之樓房抵占股份而公司須有實據保証其股銀所值蓋現華埠約値銀六百萬元若將來整頓後可値至二千五百萬元

○紙烟業遇大害　美國曼地押布爾士省議閣議定新例不許吸食紙烟經總督出示舉行此例現操此業者驟聞此耗震動異常或將原貨截回或棄或焚或送之友人聞各烟商破耗甚多云

○厲禁虛靡　專制政府視天下爲私物而授受恒任其意而爲之親者戚者矜驕國之勳戚挾恩從之力宗族交游亦藉爲光寵而實蠹蝕此國帑所以虛靡而民病所以日劇也如五洲之國其專制之甚淸俄不分伯仲爲考俄國宗室親爵封爲大公者現有六十五名每年每人領俸銀四百萬盧布若添一男子每年加俸銀一百萬盧布添一女子每年加俸銀五十萬盧布似此藉憑尊貴坐擁膏粱每年所費誠爲不貲矣

○商埠外夸　西報云現查中國經商開口岸爲外國人經商居留者商戶共有一千二百九十七家人數共有二萬五百六十名內英之商戶四百二十八五千六百六十二日之商戶三百六十一人五千二百八十七美之商戶一百一十四人二千五百四十二配者日中國人之漂泊外國其數百十倍之然政府所日夜經營者彼一身一家之計而我漢人之出洋者一無保護之權此經商外國者以不數覯也且工藝不與徒令人入我內地奪民爲奴爲隸儉積汗血之貲以去又安得不貧且弱也悲夫

⊙派員籌辦商約　盛宮保將由湖北乘坐火車入京陛見政府以目下正在議訂中德商約之時呂海寰孤掌難鳴非另簡賢能不足以資助理刻有擬命某侍郞往滬之說

○東報綜論中國近來鐵道事業　中國近日由他國收回之鐵道敷設權有從山西直至河南之澤州道口鎭一路又最近由中國人所自營者則爲北京至張家口間之一路又中國人將來所欲經營者則爲由北京至東陵由四川至漢口由浙江至江甯及山西省內之鐵道等中國近來經營鐵道事業逐漸增多於此卽可見中國現時之趨勢各省紳商時群起而運動鐵道事業海外學生常建議而捐金無處不聞自建鐵道之議今者江西省又有前任布政使李有棻及在京各江西省同官等與其地方紳士相謀業已糾集一百七十餘萬兩彼等已決議該省之鐵道礦山槪歸中國自辦不許外人干預及購買股票該鐵道不日卽將開工云

戰務要聞

德船思高非也十八號由厦門抵星架波據稱於十五號禮拜一下午遙見天涯一帶輕烟縷縷移時則見戰艦一隊漸漸分明至四點鐘時與全隊相遇是俄波羅的船艦隊向北緩緩而行其數四十二戰艦上綑包之煤層叠堆積又有重

本督以爲設此新例後足使農夫大小地畝易於交割淸楚其第二欵新例係更改糖勛約章其第三欵新例係分別辦理流民之無執業或自怠惰者其第四欵不欲今日的議又自前次聚會後曾與北京政府商議九龍新界鐵路與羊城鐵路如何會辦之處其鐵路約四尺八寸半寬其章程仿照英外務部代香港與中英公司所立之章程辦理他日其章

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名鹹常餐桌上有益民飲也常用此飲料者善醫酒風腳食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

每箇四十八樽價銀六員五毫

東華醫院告白

啓者茲承美利濱愛國報來該埠善士捐助下列各學堂經費銀二一金四十六元函託本院代爲均派惟是該學堂各處二方本院無從遞恐用特登報週知倘本港有能代收者祈先函知本院俾得照交爲禱

乙巳年四月廿三日

東華醫院謹啓

昭隆泰

影相器具
價甚相宜
貴客光顧
定必敎妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號
省城十八甫

致榮銅鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗雜件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鍋鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年　三月廿二日　致榮號　鄧朝謹啓

重修悅城龍母廟

敬啓者肇府德慶州悅城龍母元君祖廟素著顯應神靈赫濯遠近咸知溯自咸豐二年重修迄今數十載耳風雨剝落廟宇傾圮幾難棲神茲闔邑紳商公議重建非仗四方善信誠心捐題難成善果所有發出緣部曾經稟明地方文武官憲及神聖印信蓋明部上以杜棍徒假冒臨門濫捐惟本廟將來發出緣部定必拜托殷實舖大行店代收銀兩給回收條爲憑該緣部必有州官及本廟印信蓋明方爲正據如無印信及沿門題捐者請勿誤交以免有負誠心之念也預此奉佈

港埠各值事芳名容日再刊

乙巳年　四月初十日　重修悅城水口龍母祖廟值事啓

新昌輪船往悅城參神廣告

蓋聞聰明正直之謂神參贊化育之謂聖神聖之道自始由來久矣最靈顯者莫如悅城龍母每値誕期而我粵人往逛神庥者熙熙攘攘絡繹於道無遠弗屆慶共神人本堂特僱快捷輪船名新昌前往恭祝千秋定期　五月初六晚八點半鐘在港開行　初七晨早到省　初七早八點鐘由省開行　初七晚到悅城　隨時登岸參神　初八下午二點鐘開行到肇慶停泊　初九早登肇城遊七星巖　下午兩點鐘由肇開行　初十早到省　即晚五點半鐘由省返港　船上俱用素餐以供士商至于船上常備中西餐菜以便貴客探買無論本堂別堂彼此均皆茶水利便招呼妥善所有房位椅位無不精潔寬宏　貴客光顧請預早買票爲荷此佈

頭等餐房來回連食每位收銀一十五員
餐樓來回連食每位收銀十員
尾樓來回連食每位收銀七員
大艙來回連食每位收銀四員

售票處　省城沙面與盛洋行辦房　香港海傍同益碼頭斜對面一百三十八號新昌輪船辦房

長安輪船公司

光緒三十一年　四月　十二日謹啓

泰安輪往悅城敬神

啓者五月初八日乃悅城龍母聖誕之期歷年我保安堂前往賀誕多附小輪實爲不便是以今年本堂特僱泰安火船前往現定期五月初五下午七點由港開行初六早九點自省開行初七午到步初八賀誕初九早開行回港經過肇慶峽停輪數刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不費五天而敬神遊觀諸事皆備是誠快事也客位無多有意者請早來買票遲恐無以應命此佈

頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員
尾樓來回票每位收銀七員　大艙來回票每位收銀四員

本船供應　貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦沐浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五十四號益安輪船公司便妥

光緒卅一年　四月　初五日　保安堂衆會友啓

佈告承接建造屋宇人

啓者威沙及利芬先生在雲咸街頂哥列治占巴二十一號屋承接繪屋圖測量事務　諸君賜顧祈移玉面商

一千九百零五年　五月　二十號啓

留聲機器發售

啓者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東調外江調唱碟正金字能肥英國夾必袋價極相宜綢蒙　光顧祈移玉至海旁西橋與馬頭斜對六十八號門牌面議是荷

乙巳年　三月十八日　經裕泰啓

德源

專辦映相材料干片
非林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

更正告白

香港中環擺花街尾四石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啓

告白

啓者香港威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨生意原日係周達堂謝詩屏曾少亭胡玉生四人合做至光緒甲辰年杪止全盆計算淸楚今周達堂謝詩屏曾少亭三人自願將名下所佔之股份全盆退與合時堂承受任從用回達隆字號加多錫記開張經已交易淸楚自後生意盈虧與退股人周達堂謝詩屏曾少亭等無涉俟後所有揭借担保等項必要用達隆錫記日字樣花邊圖章及胡玉生親筆簽字方爲實據倘日前達隆號有揭到附家銀兩所立之揭單未有達隆錫記圖章字樣所早日携來換轉達隆錫記圖章及胡玉生簽字方得爲據如壹個月內不來換轉日後檢出是爲廢紙不得追問本號償還幷日前所有欠到達隆號貨項揭借等項一概交到本號舖面給回達隆錫記圖章方作收安否則仍係欠到本號賬目特字聲明以免後論此佈

乙巳年　三月廿三日　新承受人合時堂達隆錫記啓

德安保險有限公司派息告白

敬啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年　三月　初八日　司理人趙楚山謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀業經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年　二月　三十日　司理人李瑞庭　協理人譚寅銓　謹啓

全安保火險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於式月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　元月廿九日　總司理人周少岐謹啓

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期　各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年　二月　廿三日　司理人　唐子修　劉芸階　謹啓

萬安公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿四日　司理人周少岐謹啓

仁安保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經己集議照章週息壹分式厘算定於三月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿五日　司理人陳說巖謹啓

告白

啓者福和有限公司茲定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時請携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取爲望此佈

乙巳年　三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年　正月　初五日　司事總理人趙楚山啓

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局經寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環德輔道街門牌十八號本分局內代理人鄭和齡面商價格相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　架劏滑治謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿謹啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理幷附揭酒兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請醫學局先生衛燭波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至德輔道街十八號本分局面議亦可價格相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　架剌威治燕梳司理人鄭和齡啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專辦保險來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務求妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意還保事貨倉現未理妥此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李瑞庭　協理人譚寅銓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳有限公司輪帆船隻來往各通商口岸[illegible]貨物衣箱傢私等件無[illegible]有不測賠償快捷規矩妥善　請移玉至上環德輔道街門牌[illegible]本分局向陸學局面商是荷

光緒廿六年　正月初六日　架劏[illegible]

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第[illegible]號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日　司理人[illegible]

源安洋面火燭保險滙兌積聚按揭貨倉有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船[illegible]來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往[illegible]城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉[illegible]物等件火險保穩安全之至所有保險規[illegible]滙兌附揭積聚按揭貨倉等依大鼻行章程妥[illegible]賓商光顧請至南北行街門牌第[illegible]洋面保險則由代理[illegible]

光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人　李友山[illegible]

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之良劣價錢之公道想　光顧者久已　洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有影射揭借等情概與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諸告白希爲　垂鑒

光緒三十年　十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

青洲繅棉有限公司

砵倫繅棉坭

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶
價銀四員五毫

袋裝淨重二百五十磅由局出貨每袋
價銀式員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

王氏西法接生

[illegible]府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君慶兆宜男盍往邀請奧理堪信妥當成到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啓

告白

啓者香港西營盤榮豐米舖生意自光緒廿七年開張內陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂梁廣業堂每占股本銀五百員做至光緒三十年底止現今志圖別業自願將股份退與股內人承受經已滿盤清算本利如數找訖日後生意盈虧與陳達德堂廖梧發堂譚餘慶梁廣業堂無涉特字聲明此佈

乙巳年 四月 初八日　西營盤榮豐啟

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤殘樽酒儘堪話舊而連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競黨樓高百尺到處皆同鯖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海波作鏡重以主人酷嗜烹調悉心考較庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占朶頤者克爭衆望㕥變分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言爲介

乙巳年 四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

李占記

香港文咸東街

新到時欵金表金銀間表千里鏡花旗曇梳拿◎嘪鐘

大寫字樓出賃

玆有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年 二月 初十日　中環大馬路七十號公昌啓

小輪船出賣

玆有洋行小輪一艘名德建出賣船身機器均皆堅固快捷能行九海里價極相宜欲買者請問本行便悉

光緒卅一年 四月 初十日　德建藥房謹白

夜英文義學改良告白

本館設教足有拾年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱讚館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館之規法教之無不甘心遵循化頑而爲敏化懶而爲勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報到報名玆將清明假後三月初十日復館讀至年底之館費列左

日讀十五元分三次交足　夜讀十大元分三次交足

本館遷往閣麟街肆拾肆號弍樓

光緒卅一年 三月 初十日　周季翳謹啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之良劣價錢之公道想 光顧者久已 洞悉無庸贅述玆特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大木坑口對面專爲利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有影件揭借等情概與本堂無涉誠恐 光顧者未及週知故特登諸告白希爲 垂鑒

光緒三十年 十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

昭隆

影相器具價甚相宜貴客光顧定必教妥（舖在）

致榮銅

本號專辦外國鐵鉛鉛鐵器水喉銅喉花旗燈件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鍋鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿

遺失揭單

啟者本宅於四月十六日由港返澳中途失去合益正記揭到本宅銀紙三百員單據一張此單係本月十六日所立經即向合益正記報明本息如數清還倘有別人執得此揭單視爲廢紙幷不能向合益正記領取特此聲明以免後論此佈

乙巳年 四月十九日　澳門張宅謹白

敬送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚爲應驗弟經將各函繙就英字報章呈遞本港 政府後蒙 政府將弟報章繙譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年 四月十四日　渣甸洋行辦房何棣生啟

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費酌量給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而遵潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年 三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啓

承受告白

啓者香港文咸西門牌一百四十六號裕生祥洋貨生意原日係黃高焯黃高發黃瑞麒三人全做至光緒乙巳年今各股東志圖別業願將裕生祥全盤生意退出頂與雷五福堂承受任從改換招牌開張準於本月二十日交易清楚自後生意盈虧與與退盤人無涉日後所有揭借担保等項必要用廣經隆字號及雷滋棠親簽華字方爲實據倘前日裕生祥有揭到附家銀両及各號揭項會項貨項担保等項幷日前舊人有定落各洋行貨物一概係歸裕生祥舊人支理不干新承受人之事特字聲明以免後論此佈

光緒卅一年 四月十二日　新承受人雷五福堂啓

寶筏慈航

儒醫吳寶航先生術精岐黃功深和緩于曾患危痾特蒙先生投藥治愈又患咳嗽肺痿爛喉內傷均賴先生治安焉先生向在安邑充育嬰堂醫席十年其於兒科猶爲擅長近復充西鄉醫院師席數年見症愈多施治愈巧真所謂歲活人以萬計日捫心無一疵者也今先生來港懸壺現寓機利文新街全安店韓康不隱大地回春登報章以爲延醫者告毋俾不讀書之醫悞治鄙人幸甚

光緒卅一年 四月十二日　歸邑愚弟劉耀聘拜頌

告白

啓者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異于常品 貴客光顧請到十三行晉源街本號審定爲幸 再者此伽楠末亦可醫痾嘔腹痛其效如神

乙巳年 四月初二日　羊城晉源街兆升恒區述之啓

青洲緜棉坭有限公司

砵倫緜棉坭

每桶淨重三百七十五磅由局出貨每桶 價銀四員五毫

每袋淨重二百五十磅由局出貨每袋 價銀弍員七毫

一千九百零五年 三月 一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

佈告承接建造屋宇人

敢者威沙及利芬先生在雲咸街頂哥列治占巴二十一號屋承接繪屋圖測量事務 諸君賜顧祈移玉面商

一千九百零五年 五月 二十號啟

留聲機器發售

啟者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東調外江

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期 各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年 二月 廿三日　司理人 唐子修 劉芸階 謹啓

萬安公司派息告白

協安公司

本公司實備香本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理幷附揭酒免各埠銀両 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年 元月廿七日　總司理人 吳理卿 譚子剛 啟

先施公司

啟者本公司同人久歷外國專售仿法泰西各欵 在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價貨眞價實無欺久譽 官商賜顧遐邇馳名玆於咯閉本公司二樓爲面部威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時欵洋貨衞生彩褲羊毛笠彩緊身冷濾結鴛鴦毛金山冬欵香毛毯絨䋲襪褲時欵男女絹遮花假仔衣扇狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠靴汽枕浮水袋香水香梘京鞋頸綑緣羹家用各欵傢俬俱發客 諸君光顧仰祈留意是荷

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製燈油紅白大小罐淨浮燈火光清朗而且燃燒耐久 貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年 十月 廿六號　全權代理人天祥洋行謹啟

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

玆有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號可囤貨二千餘墩餘可囤貨一千餘墩另有海旁倉可囤七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埗甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價錢甚宜長租短貯均隨各便

甲辰年 十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油蠟銅纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及廠務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

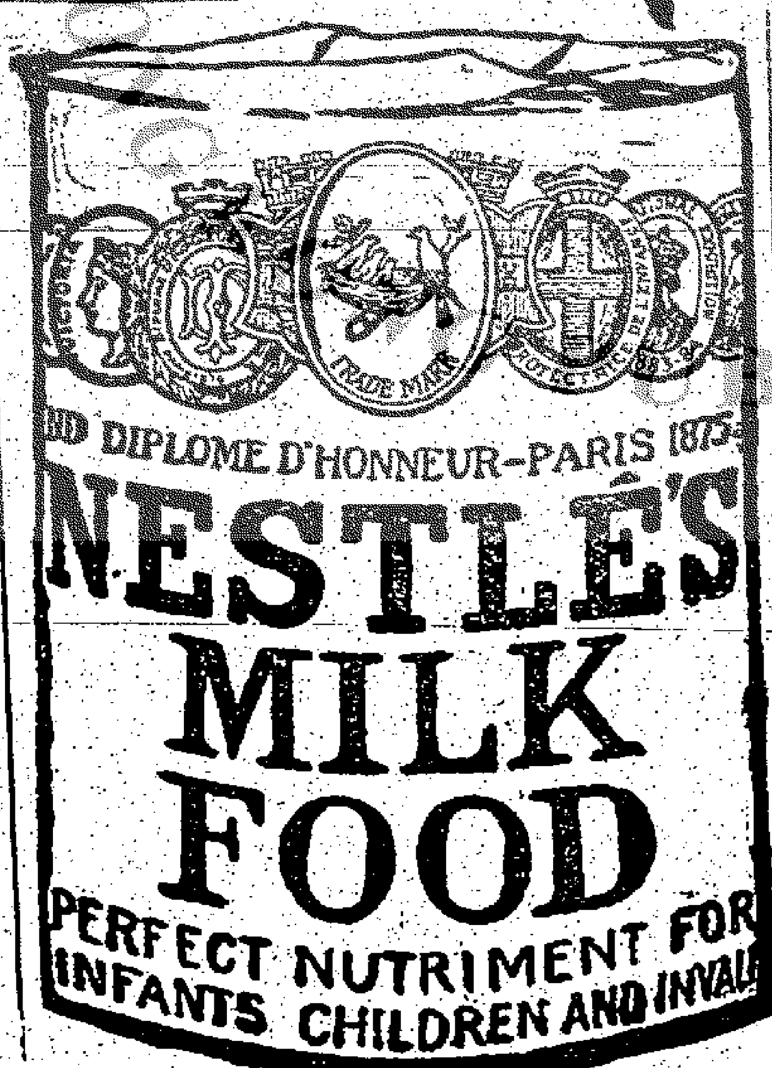
壬寅年 十一月 廿四日　怡記號啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學藥已有年工夫純熟人復穩練蒙 政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上 諸君慇兆宜男盍往邀請與理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈 聞

尹文楷謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房



此種巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之爲小孩食品天下之名醫無不以爲最滋養身粉之物今加意特製爲東亞小孩及身體孱弱者之用購者須問取鵲巢嘜方是正品

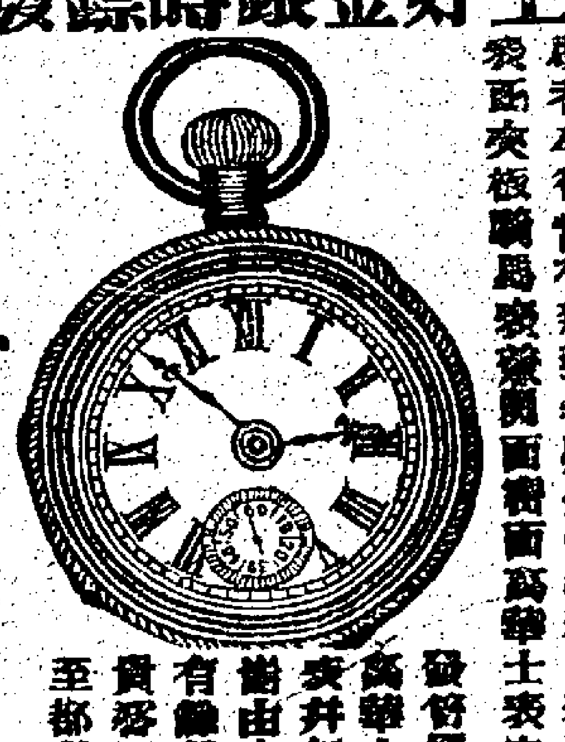
（代理人）香港威靈頓街第壹號晉榮洋行謹啟

廣和洋煤

啓者本號專辦港正色洋煤價甚相宜 光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也此佈

光緒廿九年 六月廿五日　廣和號謹啓

上好金銀時鏢發售



啟者本行常有新到各款金銀時表又拎頭金鏢發西夾板騎馬錶……

號門牌本行採買是荷

乙未年 七月 初一日　利地架洋行

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新欵快槍及軍中器械俱全如有各鄉團練護照採辦者價格相宜如蒙 官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷 此佈

光緒卅一年 元月初五日

承項告白

啓者紅磡大街一百三十五號二樓鼎豐公煙開燈館原日係楊鏡河所造生意現將該鼎豐字號傢私牌照什物頂與義和承受准於本月十一日交易倘鼎豐昔日有欠揭担保會項等概歸舊人自理與承頂人無涉

光緒卅一年 四月 初十日　義和

告白

啟者本號親自選辦雨湖福建武彝名種紅茶龍眼六安賓甘洱古勞包種鐵觀音清遠各欵名茶洋裝貨品茶磚價廉物美童叟無欺 惠光顧請移玉至……五號即水車館對門

光緒三十年 十一月 十八日　達盛茶

撞騙情弊倘各 寶號冒昧相信乃係自悞與小店無涉先此聲明以免後論
光緒卅一年 四月 初八日 烟台東順利謹啓

遷寓告白

西醫關心爲遷至舊大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿二號三樓此佈 關心爲啓

乙巳年 四月十二日 廣益隆 林達仁 謹啟

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別欵花旗椅鋪地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜 富商照顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年 四月 二十日

店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年 九月初三日 省港濟實字堂馬百良謹啟

限廿日包消毒瘡 限七日包愈痔疔 限七日止血止行立畢包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有誑人稱謝則天厭之 老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開[illegible]

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中 二十七號二樓

廣智錄

乙巳年肆月廿三日

香港華字日報附錄

李覺出身傳 第八回 六七

香港華字日報刊 複刻必究

身墮深淵即發步奔前李走甚疾僅捉得虬髯者雙手緊扼其頸擲之地上其人忽然被捉手足騰蹈極力撑拒甲善亦至囊出小繩與李合力將其手足縛定又以手帕塞其口俾勿聲張綑綁已畢翻過牆內並無聲息甲曰事更奇矣李怒曰毋多言亂我心思我須離此處數分鐘久汝當守定如五月出立即擒之甲指虬髯者曰如何處置此人李曰彼斷不能逃走如有巡差經此囑其看管可也言畢欲行忽聞步聲重而緩自遠而來甲曰有差來矣果見巡差二人緩步而至見李甲二人立道中又有一人臥地上知有事即上前詢問李略言其故乃着一差先將黎兒解往近處分局一差則助甲守牆外以待五月己則往前門驚動府中居人又問差曰汝知此是誰人之屋乎一差驚曰奇矣君不知此乃沙武思公相之府第乎富可敵國名動鄰邦李即止之曰我知之矣一差曰府中今晚宴客人皆未睡賊進府中正是自投羅網想此時客僅初散也李聞言即急步向前門而去默念五月進園必非行竊不過欲脫離追隨者又乘府中客散之際人跡叢雜乘間向前門脫身耳方轉入正街遠見府前燈火輝煌如同白日高車駟馬排列兩旁以百數計此時正當客散只見客車南來載客北去雖輪聲一時雷動而井井有條毫不紊亂李旁車隙行至府前立定望不敢進俟諸車散盡見穿金縷衣之僕七八人在前門收熄燈光又見一人似僕長者指揮諸僕李即上前免冠陪笑曰此處是沙武思公相之府否其人注視李曰我勸汝宜他往勿在此討罪過李知是自己裝束之過即以偵探帖出示曰僕乃偵探喬裝者適有逃犯踰垣入府中後園特來通報其人驚曰逃犯乎李曰然是一曾殺害三命者其黎兒助彼踰牆入園現黎兒已被擒今欲捉其正兇其人愈驚曰吾當號集府中諸僕言次手執鈴索方欲搖鈴李手挽之曰請先聞一言僕恐此犯乘客散之際向

敬送新書

山甸醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閱兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處購靴橋力是電帶者○山甸醫士靴橋力屢為電帶之始祖從來出售於遠東及中國者亦以此為最先最真療疾防患自然無害痊愈之後不須僱用○山甸醫士所著天然健體一書增訂改良為電學最善之本詳言天然之法能醫百病又述電氣從何發見並有獨要良言不老少男女以閱強延壽之方此書附有證書均譯作漢文電帶價目辨亦書內如欲取閱者請將姓氏里居鐵達自然寄送不索分文○山甸醫士靴橋力是電帶能治腦筋醫肝膀胱等病腹痛食滯大便秘結小便虛急脊骨酸痛風濕四肢癱木腳氣症失陰陽元力還精瘡癱未老先衰及各種婦科頭痛白帶脊痛苦鼓風寒胎前產後小產血山崩子宮虛扇經節經後腹痛月經不調過勞酒色過度洋婦癖癆等患甚而險怪纏症藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人鑒 逕復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體屢爲風濕骨痛纏擾頭暈等症夙於歐美日本驗名屢經試驗等由本部堂具見 貴公司製造精巧於衛生療病之法苦心講求深爲佩慰茲將該帶如法試用果有效驗現向需購買八具即乞照數寄下該值眷當照繳專此布復並頌 日祺 兩廣總督部堂岑 啟

山甸電氣商會台鑒 逕復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見佩服弗議足徵 貴會製造精美無事不認真考求有裨實用此帶助益身體尤爲創獲獨得之眞當即廣爲傳揚以期大彰功效而 貴會商業日益擴充進步快慰良深專此布復用達悃忱順頌 日祉 江督魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧祈請 賁臨 倘附緘來請寫明姓氏里居爲要（倘函取新書請聲明得閱此報）

光緒卅一年 元月 廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓山甸電氣公司啟

雜志

盛雲笙 在山泉詩話

雲笙先生有詩稿三卷藏于家昔李子虎編柳堂師友詩錄其書目有雲笙名而無詩想漏列也春臺表兄知余方撰詩話抱遺稿囑爲編定先生以孝廉公車往來南北題詠最多而尤以詠史長篇爲能事其絕句有風調秀宕者錄二首云陌上春歸柳色殘紅羅裙上淚初乾滿庭紅雨飛花落垂知珠簾不忍看短牆矮屋春草肥家家燕子將雛飛一聲何處棹歌發湖上打魚人未歸先生官部郎十餘年歿于京師令嗣蔭舫茂才辛苦蒼黃卯柩歸葬文孫春臺廣文復恐先德之不傳校刊遺集先生可謂有後矣

物類感情 水仙庵雜記

美國著名動物學家韜羅曾築一室於華頓池邊精究各種鳥獸由往情而加以愛情嘗謂人曰余愛蛇而蛇盤旋於上余愛魚而魚覓自浮於水面余愛鼠而鼠自願入予掌中其他一切禽獸亦無不感余愛情云有某氏女性愛貓蓄一黑白相間色者甚馴女愛之篤女忽病亡貓亦不食而死

談藪

張南皮好文字 南亭雜錄

當年南皮幕中多知名之士羣居無事輒以博飲消遣南皮嘗儗容之曾贈題門聯曰

執事毋荒不煩士行樗蒲戒
功名接武同詠揚州芍藥詩

南皮嘗集諸名士作詩鐘曾以政府毛厠命題王子展觀察一聯云

贈爾爵為天下戮 笑他文自此中成

又文芸閣學士一聯云

此鼻如聞稱合僕 從旁有狗覺馨香

南皮皆激賞之

廣騷

疊韻奉酬鬮老招飲酒樓 邱逢甲

海山縹緲倚樓青中有才人謫四溟萬里浮槎詩草富一堂說劍浪花腥飛仙古封驚龍漢望帝春心怨鼈靈休奏通天臺上表寄愁聊問酒旂星

小試宮砂拭擷膏雨花天裏夢魂勞鏡中眉嫵憐張敞機上迴文感賈滔越女珠光開夜宴閩娘酒韻憶春槽萬方多難姑行樂未覺東方已漸高

○本港官紳商民捐助東華醫院分局費用芳名列
捷和行捐銀壹拾元 廣耀昌 和生押 廣泰記 永生
隆 福生祥 茂興隆 南興隆 合興隆 榮安隆 榮
昌押 宏昌泰 同源押 興國辦房 中興 裕昌押
魏三利 陳培記 廣生押 泰興押 以上每捐銀五元

廣福源 經隆 華安相館 同信 生棧 大記 新瑞
隆 厚德泰 永生 曾桂記 廣義隆 合隆 祥發
朱滿 期興 溢安 怡昌 聯興館 長義會所 群州
館 松慶閣 合官 敬誠信 以上每捐銀叁元
廣隆 昌隆 福和泰 品南 合興 益昌 宏利 鴻
興泰 天成 悅昌 廣蘭生 海安 有章 區和嶋
錦和 英發 泰錦記 永興 寶興 永和 和合 義
益 月南 廣宴樓 其昌 同興 合泰和 儀興 義
南隆 廣德昌 保之軒 海生榮 福長榮 其和 協
和 廣祥興 廣安祥 廣裕盛 禮和堂 年豐棧 萬
利棧 新棧 利棧 興昌隆 聚勝記 廣升隆 和
泰 怡隆 福隆 廣安堂 錦香 浠記 保元堂 致
中和 發利 兩益 公昌 合利 祥泰 同興隆 奐
珍 福全 以上每捐銀弍元

東華醫院告白

蓋聞掩骼埋胔善政已詳于經送死養生王道亦求無憾九義所當爲亦即情難恝置者也本港自甲午以後常有屍首旁致使骨肉手足之親暴露于塵烈日之地[illegible]目所不忍言如爲家貧無力殮葬理宜到院求給棺木[illegible]首邱況本院之設三十餘年贈藥施棺人人共鑒[illegible]甲辰而論入院西歸求施棺木者五百五十六名在[illegible]院及西殮房殮葬求施棺木者共一千零一十四名在[illegible]故到院代殮求施棺木者一百六十一名在外身故到[illegible]殮及施棺木并求給抬工者三十一名在油蔴地殮[illegible]棺木并山地石碑抬工共四百一十三名現年仍照向[illegible]理又增設東華分局二所已蒙 港督及 華民政務[illegible]大人暨各善士捐助銀已及萬數經已在灣仔大道二百[illegible]五號西營盤第一街四十二號開辦遇有興事及病症各[illegible]俱爲代理不取費用利便民生莫善于此茲特再行刊[illegible]衆咸知本院有施棺之舉今更設分局遇事均可代爲[illegible]萬勿再蹈從前棄屍之弊致有 憲台潔淨至意是所[illegible]

乙巳年 四月廿二日 東華醫院[illegible]

請管倉

啓者本公司欲請管倉數名惟必要有地紙或現銀相保方爲合式由五千至壹萬員爲度欲就此職請至尖沙嘴本公房與黃麗川面議此佈

光緒三十一年 四月廿一日 九龍貨倉公司[illegible]

聲明告白

啓者日前元成發揭到本號銀三千員正 恒茂泰揭[illegible]號銀三千員正 該二號爲出之原單經被[illegible]如有執得是爲廢紙今該二號如數還回本號收[illegible]取係交執作據倘日後有執得用該二號之原單揭[illegible]字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之[illegible]並作盜論定即送官究治先此聲明以免後論

光緒卅一年 四月 廿二日 香港瑞興銀號[illegible]

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

廣和堂創製萬應化毒膠 白濁各症藥

此膠藥味甘和不寒不燥[illegible] 能解近年近日[illegible] 不論男婦得染花柳酒溼[illegible] 且無辛苦濁症之後又能扶元固[illegible]

本堂晚上十一點鐘關門遲來不候舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九如坊 監製人吳[illegible]謹啓

聲明告白

敬啟者香港財生小輪船乃係施炳光施耀德堂馮耀明馮克𨏥陳伯子陳滿李容結葉八葉勝郭朝興郭朝業郭泉容妹梁松有合股同做自光緒念六年十月份起做至光緒卅一年三月底止今因股內葉八容妹馮克𨏥陳伯子郭朝興郭朝業梁松有自願將名下之股份頂與股內人李容結及新股人房麗生陳貫承受經已交易清楚又郭泉亦志圖別業願將名下之股份頂與股內人施耀德堂承受一概經已交易清楚以後倘有担保項會項揭項借項按項俱歸經手是問與財生小輪船無涉日後生意興隆亦與退股人無干因先此佈達以免後論　乙巳年四月廿一日

退股人　葉八　郭朝業　郭朝興　馮克𨏥　仝啓
容妹　梁松有　陳伯子　郭泉
承股人及新股人　施耀德堂　房麗生　李容結　陳貫　謹白

買船告白

啟者今買到筲箕灣鍾張勝白布喱蝦筍船壹隻並船上傢生什物船牌第壹萬八千四百一十三號准期五月初一日交易清楚倘日前鍾張勝有欠各號貨賬會項按揭等情祈早向鍾張勝經手理妥與承買人石發無涉此船任由石發轉牌管業日後生意興隆與鍾張勝無干特此聲明以免後論

乙巳年四月廿一日　石發謹啓

聲明廣告

啟者蒙各號光顧本年小號出入銀兩俱由區鏡泉區福田二人經理自後如小號到各處收銀兩取貨揭借須要由區鏡泉或區福田一人簽名並蓋同圖章方為實據由各寶號携到中環德輔道泗興隆內寓錦興泰區鏡泉區福田簽名蓋同圖章是實倘有各件收銀取貨揭借由經手是問與本號無涉特此聲明以免後論

光緒乙巳年四月十九日　旺角錦興泰染房謹白

告白

啟者本公司代理雙安威和樓各火船凡到香港者如有付搭該火船貨物收貨人可即携倣字到本公司加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本公司則將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及棧租咕哩工力方能交貨至入棧之貨幷無火灼燕梳如有意外不測一概與本公司無涉先此聲明

光緒卅一年三月廿三日　代理人雙德豐公司告白

聲明告白

啟者兩月前後有某經紀假冒小店圖章至至衣刺洋行定買波羅五百箱不恐有再到別號定貨否茲特聲明如有人携小店圖章向各寶號定貨懇到小店問明以免棍徒再有撞騙情弊倘各　寶號冒昧相信乃係自悞與小店無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年四月初八日　烟台東順利謹啓

遷寓告白

西醫關心焉遷至舊大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早樓仍在衣裡近街門牌廿二號三樓此佈　關心焉啓

上海香港置業積聚有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited.

啟者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年扯計獲息在一分六厘之譜視別項積聚公司為多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年正月初六日　香港總理西人僉富柯蘭尼謹啓
分局代理人胡炯堂

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戸道一百八十號
高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號
干諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日　義昌堂謹啓

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年三月二十日　大成謹啟

速元牌扁店

本店新張志在揚名特請良工精刻各埠唐洋招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上門油漆速工包料工精料實價甚相宜　貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒卅一年四月二十日　速元朱焯南謹啓

聲明告白

敬者西營盤大馬路門牌八十三號廣益隆磚瓦店自甲辰年十月所用林祥手收本號數目至乙巳年正月自行告辭由正月後如有林祥名字收各寶號數目與我本號無涉倘貴客光顧必要林達仁簽名或交到本號櫃面給回圖章方為實據如有錯交與本號無涉先此聲明以免後論

乙巳年四月十二日　廣益隆　林達仁謹啟

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪補兼上等皮衣夾別款花旗椅鋪地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜　官商照顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年四月二十日

特別廣告

李陞格致書藝學堂自去歲開辦以來就學者衆得堂鴻力坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓俾得廣收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文末及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者呈功易而收效速茲將各教習姓氏列左

美國文學律學嶺學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學　○美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝
○英國女史羅便臣專教生徒會譚英語
○中國錫湘甫用華語講解化學物理學
○宋艮弼幇教初學生徒　○莫耀幇教華文
○徐埔好幇教英文數學　○劉尙德幇教英文數學

再者本堂現由數值理津貼住宿舍以便遠方到港就學者就佈

光緒卅一年三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啟

瓊綸映相

啟者小號開創映相擴大垂數十年向蒙　仕商官宦賞識久經中外馳名近更考求新法所用藥料厚色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍褂靴帽足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年元月廿二日　瓊綸主人謹啓

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表　精鍍鐵石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安號仝啓

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年叠蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚薄片幷起坑柳條玻璃各款車邊壹號銀鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年正月初五日　香港中環協興主人謹啓

省港譚馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名　百勝珍珠散　萬應如意油

○其餘膏有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年九月初三日　省港譚貫寧堂馬百良謹啓

浩記承接縫紉

啓者本號承接各款縫紉[illegible]
[illegible]不[illegible]請至中環街市側[illegible]利街門牌三號面議是荷　癸卯年五月十六日　浩記謹啓

黃祥華馳名如意油丸散

敬啓者本號第一家始創馳名如意油[illegible]藥料精製[illegible]
[illegible]久爲中外推許[illegible]
於光緒二十五年四月[illegible]
門牌弍百弍十號太和堂[illegible]
馬路以便仕商到港採買[illegible]

萬應如意油　救濟國本丸　婦科白鳳丸
參茸衛生丸　參茸孕坤丸
加味雞鳳丸　大味地黃丸　參茸種子丸
八寶紅靈丹　珍珠百勝散　萬應如意膏
覓科回春丹

粵東香港[illegible]　省城佛山[illegible]

光緒廿五年四月廿四日

新劏靚錫薄星香嘜蕉油　各欵蘸水發行

四十五張庄十八號靚錫薄每[illegible]
每次買十磅每磅價銀一[illegible]
每次買五十磅每磅價銀一[illegible]
一磅庄香蕉油每打弍拾員
一百廿磅汗白鐵罐蘸藥水每[illegible]
每次買五十箱每箱價[illegible]
倘若整買價銀格外相宜

粵東省城大新街[illegible]
香港中環閣梓坊十八號

特別廣告

胡天然醫生現遷寓文武廟街一百廿七號二樓即鄧元昌[illegible]家斜對面專治男婦小兒內外科兼理痘瘍時症花柳[illegible]

何潤光　西法鑲牙

敢者弟由美回華數載[illegible]遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用[illegible]鑲牙　貴客賜教請移玉步

省港洪桂昌擅醫花柳

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限期列左限廿日包愈壓毒爛鼻爛頭爛肉爛脚

限三日包醫止痛　限日愈陰陽大瘡　限三日包消老藥
限廿日包脫痔漏　限三日包愈鵝喉　限廿日包愈爛鼻
限七日除熱退膿　限廿日消痳瘋凸　限七日好紅腫眼
限廿日包消痰癧　限七日包愈疳疔　限七日止而血行

立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有名人稱以則天厭之　老舖在上環大馬路分機在省城下九甫開[illegible]

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中二十七號二樓

廣智錄

乙巳年肆月廿三日

雜志

盛雲笙　在山泉詩話

雲笙先生有詩稿三卷戚于家昔李子虎編柳堂師友詩錄其書目有雲笙名而無詩想漏刋也春臺表兄知余方撰詩[illegible]

廣福源　經隆　華安相館　同信　生機　大記　新瑞
隆　厚德泰　永生　曾桂記　廣義隆　合隆　祥發
朱滿　朋興　滋安　怡昌　聯興館　長義會所　群洲
館　松慶閣　合官　敬誠信　以上每捐銀叁元
廣隆　昌隆　福和泰　品南　合興　益昌　宏利

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳四月廿三日

大英壹仟九百零五年伍月廿六號禮拜五

啟者茲本公司有堅固快捷火船名 ○美利素大 前往神戶橫濱域多厘些路並轉花旗內地各埠 准五月十三日正午開行 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 日本郵船公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○虎門 前往汕頭埠 准四月廿四下午二點開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得忌利士公司謹啟

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名 ○堤岸 前往西貢埠 生菓搭客 准四月廿三日開行 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內鴻興公司謹啟

德記洋行

舊大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

○符理佐 准五月初二日開行

○普台士 准四月廿五日開行

往汕頭廈門福州上海埠

○大利金 約四月廿七日開行

往汕頭廈門安平

○邦臣 准四月廿八日開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒卅一年三月初九日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋閒拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○滿洲 准四月廿七日開行
○高麗 准五月十一日開行
○急的 准五月廿四日開行
○西伯利 准六月初四開行
○蒙古 准六月十六日開行
○羗拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往神戶每位銀十九員
往上海每位銀十二員
往長崎每位銀十六員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵倫 往舊金山 往些路 每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋閒拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠安善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 地路頓謹啟

啟者本局茲有堅固快捷火輪船名 ○飛馬 直往神戶埠 准廿二日落貨廿四日開行 貴客如欲搭附船貨者請至本分局面議此佈 山打分局謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○亞巴路亞 前往神戶橫濱埠 准四月廿四日開行 ○仙尾金比 往石叻庇能哥林鈷夏成北 准四月廿五日開行 貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 成北輪船公司謹啟

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名 ○柯路士甸 前往海防埠 准四月廿三日下午開行 ○勿參路打 前往海口北海埠 准四月廿四日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌利謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○松江 直往衣路埠 准四月廿三日開行 ○保定 前往上海埠 准四月廿四日開行 ○蕪湖 前往上海埠 准四月廿五日開行 ○甘肅 前往天津埠 准四月廿六日開行 ○開封 前往伊路宿務 准四月廿七日開行 ○得安 前往小呂宋埠 准四月廿七日開行 ○長沙 前往新金山埠 准五月初七日開行 貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啟

美國女醫生林華氏

啟者本醫生專理內外大小方脈診脈兼鑲牙婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓□□文武廟後便第三十間英華會館□□頂樓專誠應診不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治就修國醫 生林華氏啓

代派本館報紙處

羊城榮陽街玲記信館 聯興街廣隆信館 十六甫四巷羅少朗 ○澳門 源安信館 能文記信館 盧錫記信館 ○佛山 源記信館 省澳諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

義記煤炭

啟者本號專辦各港正色煤炭客商價甚相宜貨客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也 庚子年五月廿三日 八月初四日 中環興隆街 義記啟

張大鵬白濁丸

此丸治白濁貫濁血沙淋尿管刺痛熱下注輕症一服痊愈重二三服收功清茶送下每樽五毫所中環上環大馬路煜記機左

扶元搜基藥膠

此膠解毒得扶登元開胃袪治花柳各症服用一料清毒痊愈收功至速有墜天厭之生難既張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

[illegible]

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○毡拿皇后 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿八正午開行 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○源生 前往小呂宋 准四月廿三日開行 ○丫孖剌 前往寧波上海 准廿四日下午開行 ○麗生 往星架波庇能架剌吉打 准四月廿七日開行 ○顯生 往星架波三冷四厘吞 准四月三十日開行 ○怡生 前往烟台天津埠 准四月三十日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 渣甸[illegible]

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○支華汁 前往八打威三巴冷四厘孟加錫 准四月廿二日落貨廿四日開行 ○鴉哥路打 前往神戶橫濱 准廿三落貨廿七日開行 ○比連士昔機士文 前往比利士磯梨孖利時等埠 准四月廿六日落貨至廿七日正午開行 貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議 上環鴻[illegible]

啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○必大得 前往烟台牛庄埠 准廿三落貨廿四日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此 元和[illegible]

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞砵崙轉駁花旗內地各埠 笠薇 准四月二十日開行前往神戶橫濱 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

乙巳年四月初二日 順昌輪船公司謹啟

往青島烟台

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名龍門准四月廿四日開行前往青島烟台 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議

乙巳年四月十九日 禪臣洋行啓

往鎮江

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名意打架准四月廿四日開行前往鎮江埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈

乙巳年四月十九日 禪臣洋行謹啟

新到雲南火腿

[illegible]

光緒三十年五月廿一日 永樂街[illegible]

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良藥名樂丸唐三樓利商公司由舊門登樓（德輔道門牌四百八十號）

甲辰年九月十七日

香港共濟堂白濁丸

此丸專醫尿管刺痛白濁貫濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下每服銀五毫有經天啟 好眼藥[illegible]上環大馬路[illegible]

重慶戲院華記

（演華天樂班）

廿三日演 ○正本 象 孿天 ○出頭 陶大少開廳 機器南做龜公

日收 貴妃大毫 對號一毫 椅位五十 板位二十

夜收 貴妃八毫 對號毫半 椅位七十 板位三十

飛素閣集

[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年肆月廿弍日禮拜肆入口船隻列左

英國火船名甘肅　由天津烟台載來雜貨　太古洋行
德國火船名飛庵　由西貢到　山打洋行
英國火船名顯生　由羊城載來雜貨　渣甸公司
德國火船名虎門　由汕頭載來雜貨　得忌利士
那國火船名布勞美士　由西貢載來雜貨　多順行
英國火船名松江　由厦門載來雜貨　太古洋行
英國火船名湖北　由鎮江蕪湖載來雜貨　太古洋行
英國火船名丫巴倫拿　由星架波載來雜貨　咸北公司
英國炮艦名丫路比安　由烏士灣到

英國郵船名滿洲渣于肆月廿柒日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
法國郵船名伊拿士西文肆月廿柒日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
英國郵船名馬麗渣于五月拾壹日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
英國郵船名摩路打準伍月初壹日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等
德國郵船名巴仁準五月初五日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等
英國郵船名急狄渣于五月廿肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名西伯里亞準陸月初肆日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名蒙古渣于陸月拾陸日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名毡拿渣于陸月廿陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往雪梨新金山等○火船比連士昔機士文　肆月廿柒正午開行　鴻發公司
往雪梨新金山等○火船長沙　五月初柒日開行　太古洋行
往安南西貢○火船堤岸　生菓搭客　廿叁早開行　和發成
往上海橫濱神戶○火船日本　廿叁日正午開行　鴻興公司
往海防○火船柯路士甸　廿叁日下午開行　山打洋行
往上海○火船保定　廿叁日開行　源昌
直往衣路○火船松江　廿叁日開行　太古洋行
往小呂宋○火船源生　廿叁日開行　太古洋行
往小呂宋○火船沙非路　廿肆日正午開行　渣甸公司
往汕頭○火船虎門　廿肆日下午弍點開行　得忌利士
往寧波上海○火船亞孖剌　廿肆日下午開行　渣甸公司
往上海○火船廣大　廿肆日開行　招商局
往青島烟台○火船龍門　廿肆日開行　禪臣洋行
往烟台牛庄○火船必大得　廿肆日開行　元和公司
直往神戶○火船飛馬　廿肆日開行　山打分局
往四厘歪八打威三孖冷壟理間孟家室○火船支華汁　廿式搭貨　廿肆日開行　鴻發公司
往上海○火船蕪湖　廿肆日開行　太古洋行
往神戶橫濱○火船亞巴路亞　廿肆日開行　咸北公司
往鎮江○火船意打架　廿肆日開行　禪臣洋行
往海口北海○火船勿參路打　廿肆日開行　源昌利
往上海日本○火船巴路廠　廿五早開行　鐵行公司
往汕頭廈門淡水○火船普台士　廿伍日下午柒點開行　大阪公司
往海口海防○火船富利　廿伍日開行　孖地洋行
往天津○火船甘肅　廿五日開行　太古洋行
往石叻哥林保夏威咸北○火船仙尼金比　廿陸日開行　咸北公司
往宿務伊路○火船開封　廿陸日開行　太古洋行
往廈門石叻庇能○火船豐盛　廿陸日開行　裕德盛
往上海日本○火船加列端年　廿陸日開行　法國公司
往汕頭廈門福州上海○火船大利金　約廿柒早開行　大阪公司
往海防○火船香港　廿柒日下午柒點開行　孖地洋行
往小呂宋○火船德安　廿柒日開行　太古洋行
往神戶橫濱○火船聖幾路打　廿柒日開行　德記洋行
往星架波庇能架剌吉打○火船麗生　廿柒日開行　渣甸公司
往神戶橫濱○火船聖哥路打　廿叁搭貨　廿柒日開行　鴻發公司
往汕頭廈門安平○火船邪臣　廿捌早開行　大阪公司
往上海日本溫哥華○火船毡拿凰后　廿捌日正午開行　昌興公司
往烏約○火船沙間美　約廿捌日開行　天祥洋行
往日本砵倫柯利近○火船亞剌干尼　廿捌日開行　順昌公司
往星架波庇能哥林保孟米奧國○火船孖利華剌利　廿玖開行　山打洋行
往烟台天津○火船宜生　叁拾日下午開行　渣甸公司
往上海○火船烏比亞　叁拾日開行　鐵行公司
往星架波三孖冷泗厘歪○火船顯生　叁拾日開行　渣甸公司
往汕頭廈門淡水○火船符理佐　五月初弍早開行　大阪公司
往奄士打租英京晏滑○火船建德　初肆日開行　太古洋行
往奄士打租英京晏滑○火船加路查士　初肆日開行　太古洋行
往英京晏滑○火船邊摩　約初肆日開行　劫行
往雪梨新金山○火船衣士頓　初捌日開行　劫行
往神戶橫濱域多利些路等○火船美利素大　拾叁日正午開行　日本郵船
往烏約○火船那保　拾叁日開行　宜公司
往盎西哥市偷打古老秘魯等○火船卡符令　拾叁日開行　中華輪船公司
往石叻烏約○火船堅尼北　約拾捌日開行　三達公司
往日本域多利打甘蔴○火船揚子　拾玖日開行　太古洋行
往日本域多利打甘蔴○火船皮毡堅地士　廿捌日開行　天祥洋行
往日本域多利打甘蔴○火船梳勿　陸月初拾日開行　天祥洋行
往日本域多利打甘蔴○火船地地文　柒月初捌日開行　天祥洋行

渣甸行沽十號孟米砂五十包　一百零七員　本港
打剌的沽十號孟米砂五十包　一百零四員　本港
又沽十號孟米砂五十包　一百零七員五　本港
又沽十號孟米砂五十包　一百十六員　本港
衣布林沽十號孟米砂五十包　一百零七員　本港
又十二號孟米砂五十包　一百十八員　本港
又十二號孟米砂五十包　一百十九員五　本港
又沽廿號孟米砂五十包　一百卌一員　本港
參核行沽十二號孟米砂五十包　一百十四員　本港

沙宣行沽十號孟米砂五十包　一百零八員五　本港
又沽廿號孟米砂五十包　一百卌二員　本港
元發行沽烏印大白米千三包　四員零一　本港
朴米碎六十四包　二員六八　水客
裕和隆沽河口綠五箱　十二兩二　水客
又沽河口綠七箱　十一兩九　水客
又沽英山綠六箱　一十三兩　水客
又大面尤六箱　六十七員　水客
又沽湘蓮子八箱　十七員五　水客
又沽大片尤四箱　十四員五　水客
無骨柴魚二百札　十五員五　水客
有骨柴魚五十札　十二員七　水客
厚昌煜沽竹葉尤四包　三十六員　水客
又沽明鮑魚一件　百九十員　水客
又沽排尤魚七包　二十七員　水客
又沽桃元魚十包　二十八員　水客
又沽淨翅二包　七十五員　水客
又沽柴魚十包　十五員五　水客
長裕行沽花生二百包　六員一五　水客
又沽元眼肉十桶　三十四兩　水客
又沽生粉卌包　四員一毫　水客
又沽棗頭十包　五兩二錢　水客
廣南隆沽焙鮑魚五箱　八十員　水客
又沽雪耳廿盒　三千一百員　水客
又沽淡呆十箱　二十七員　水客
又沽湘蓮十箱　一十七員　水客

○省城米市如常

○新公烟價壹千壹百零柒拾五員
○新姑烟價壹千零柒拾陸員式五
○舊年新白皮壹千弍百員
○舊年新白皮壹千□百員
○舊公烟價
○舊姑烟價

○乙巳年肆月廿弍日禮拜肆金銀價行情列　縮零陸弍五

睒英京電報　壹零拾陸捌柒五
顛英京即票　壹零拾柒五
即期司連票　壹零拾捌柒五
叁拾天司連票　壹零拾玖叁柒五
陸拾天司連票　照叁拾天價
三個月司連票　壹拾壹
四個月司連票　照叁個月價
即期佛冷單　式叁玖五
勞卑電報　壹肆壹柒式
勞卑單　壹肆式柒五
勞卑紙單　壹肆叁
上海電報　按柒壹
勞卑銀　壹肆叁伍
孟米叁拾天單　照上計
日本電報　玖式測柒五
日本三十天單　玖式柒五
日本紙　玖肆五
石叻電報　加水五拾五員
雜紙每千　加叁拾柒員五
八打威電報　壹叁陸式五
嗎哩山即單　肆壹式五
大金單　肆陸式
花旗紙　肆陸陸式五
照禮拜式　縮壹式五

銀街價　外價
生銀　成　式柒
八九大金每個　四拾式員玖
十足金葉每兩　五拾肆員柒
香港新銀每千　加水叁拾式員
新板光英每千　加水捌員
星架波光每千　加水叁拾柒員伍
印日印港每千　加水陸員五
省雙毫每千　低水式拾員零捌
二二英金　每磅拾員肆毫肆

貨項紙水　平換
洋庄金葉每兩　五拾肆員叁
舊板光英每千　加水式拾式員
金邊紙　低水式員
金邊光每千　加水陸員五
省城單　低水叁員捌
省毫每千　低水廿叁員

船頭電音

○昌興公司火船名印度皇后拾玖日由溫哥華開行經日本來港
○舊沙宣行火船名施鴨加廿壹日由星架波開行約廿陸日到港
○好時洋行火船名支拿汁拾陸日由吉老奴蘇開行經廈門汕頭約廿陸到港
○渣甸公司火船名南生拾捌日由架剌吉打開行經石叻約初叁日到港
○好時洋行火船名支班拿士拾捌日由孟家室開行約廿陸日到港
○鐵行公司火船名巴路孖拾玖日由星架波開行來港
○法國郵船名加列端年拾玖晚由星架波開行經西貢約廿陸日到港
○花旗輪船公司火船名高麗式拾早由橫濱開行經各埠來港
○太古洋行火船名加路渣士式拾日由星架波開行約廿五日到港
○招商港局火船名廣利廿式日由上海開行廿肆日到港

輪船往大呂宋

啓者本公司玆有堅固快捷輪船名卡付令准於五月拾三日由港開行往墨西哥國市倫打古老秘魯埠順歇內地各處及秘魯加剌天等埠　貴號有客貨附搭祈早日到本公司掛號爲荷下期頭船七月初八日開行此佈　三藍目卯
光緒卅一年　四月　十三日　中華輪船公司謹啓

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
○皮蠶亞地士　往日本域多厘打金麻等　准五月廿八日開行　士藍目卯
○梳勿　往日本域多厘打金麻等　准六月初十日開行　二五一卯
○地厘文　往日本域多厘打金麻等　准七月初八日開行　二五一卯
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷　天祥洋行謹啟

啟者本行玆有堅固快捷火輪船名
○富利　前往海口海防　准四月廿五日下午七點開行
○香港　前往海防埠　准四月廿七日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷　孖地洋行謹啟

光緒叁拾壹年肆月廿叁日　此紙由香港華字日報發刊